



Fanohanana ny fahafahana miatrika tranga sarotra :

## Ny fifamenoanan'ny hetsika ho fiarenana taorian'ny rivodoza Gezani

6



Na eo aza ny faharavana dia mitoetra ny fanantenana

*Malgré l'effondrement, l'espoir demeure*

5



Fanontaniana 3 ho an'i ... / 3 questions à ...  
**Voahirana Irène Rasoamanana**

Directeur des activités de réponses aux crises du Fonds d'Intervention pour le Développement

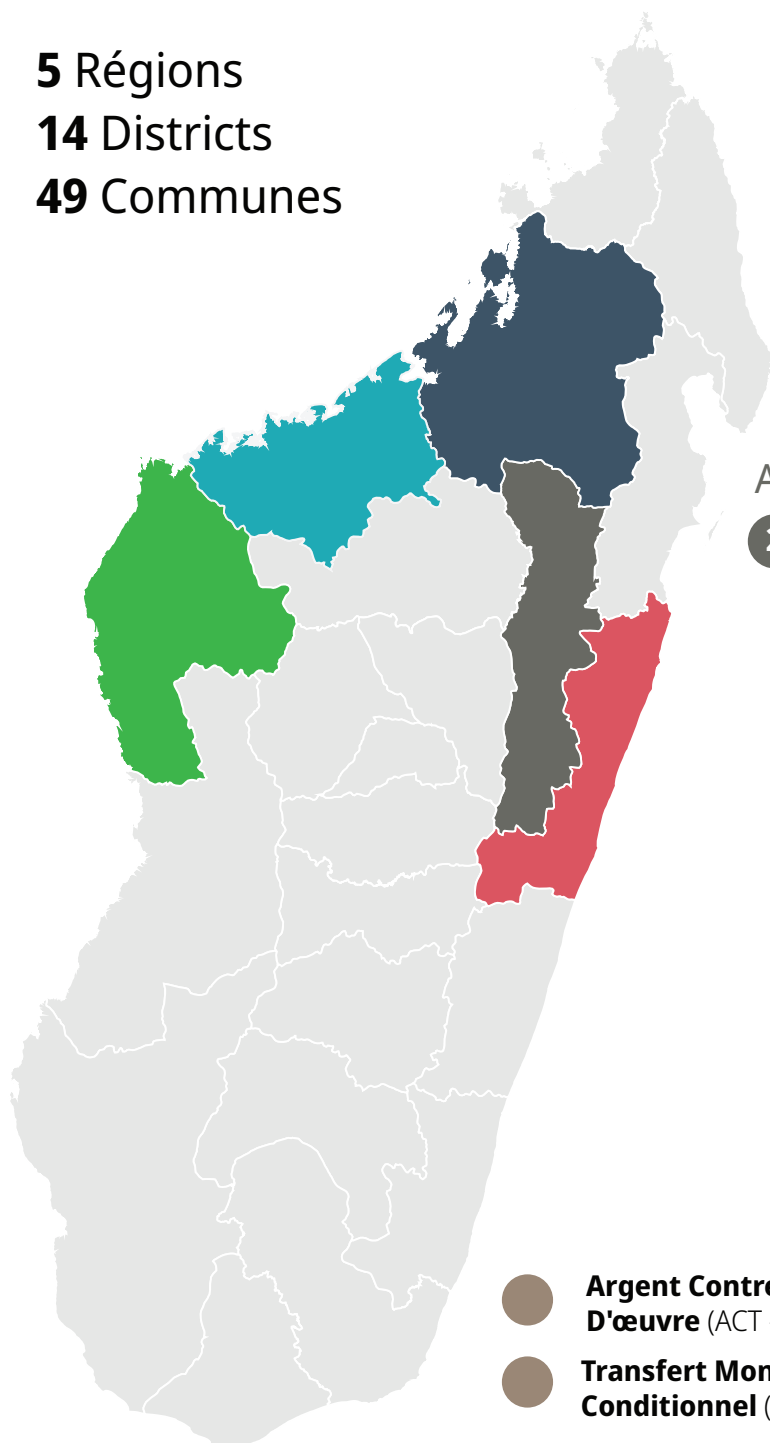
9

# Réponses Gouvernementales aux cyclones Fytia et Gezani sous financement Banque mondiale.

(En cours de déploiement)

# 144 300 ménages bénéficiaires

5 Régions  
14 Districts  
49 Communes



**ATSINANANA** 106 800 ménages bénéficiaires

5 Districts 27 Communes / Arrondissements

**ALAO TRA MANGORO** 5 500 ménages bénéficiaires

2 Districts 6 Communes / Arrondissements

**BOENY** 29 500 ménages bénéficiaires

5 Districts 13 Communes / Arrondissements

**SOFIA** 500 ménages bénéficiaires

1 Districts 1 Communes / Arrondissements

**MELAKY** 2 000 ménages bénéficiaires

1 Districts 2 Communes / Arrondissements

● Argent Contre Travail à Haute Intensité de Main D'œuvre (ACT - HIMO)

● Transfert Monétaire Non Conditionnel (TMNC)

## Matoan-dahatsoratra

# Fiahiana mpiara-belona mifanaraka amin'ny loza sy ny hamehana - PSRC : Ny fahakingana ho antoky ny fiarenana

Manoloana ny fitomboan'ny olana ara-toetr'andro sy ara-toekarena mianjady amin'ny firenentsika, ny fandraisana andraikitra haingana dia fomba fiasa mila mipetraka hahafahana mamaly ny filan'ny mponina traboina sy marefo. Izany indrindra no antompisian'ny « Fiahiana mpiara-belona mifanaraka amin'ny loza sy ny hamehana » (Protection sociale réactive aux chocs - PSRC), izay fomba fiasa mirindra natao hiatrehana sy hanalefahana ny fiantraikan'ny krizy.

Mba tsy hamorona fandaharanasa “vonjy voina” vaovao isaky ny misy loza na hamehana, ny PSRC dia miankina sy hampifanarahana amin'ireo rafitra fandaharanasa efa misy (Vatsin'ankohonana, Asa avotra mirindra, Fiavota ...). Mifototra amin'ny fomba lehibe roa, izay ampiasaina raha vao misy fampandrenesana (alerte précoce) ny PSRC : ny “fampitomboana ny fanampiana” ho an'ireo ankohonana efa mpisitrika mba hisorohana ny mety ho fahasahiranana lalina kokoa, ary ny “fampidirana ireo ankohonana tsy mpisitrika” lasa marefo tampoka noho ny loza sy hamehana, amin'ny alalan'ny fampiasana haingana ireo atontan-kevitra anaty « rezistra sosialy tokana (RSU) » na ireo azo avy amin'ny fisoratana anarana vaovao.

Eo ambany fahian'ny Minisiteran'ny mponina sy ny firaisankina (MPS), ny fiaraha-miasa akaiky amin'ny BNGRC ary ny fanohanana ara-teknika sy ara-bola avy amin'ny Banky iraisam-pirenena — indrindra amin'ny alalan'ireo tahirim-bola natokana ho an'ny hamehana—, ny Fonds d'intervention pour le développement (FID) dia mandrindra eny ifotony ireo hetsika isan-karazany, izay atao mifanaraka amin'ny zava-misy hatrany.

Ity paikady ity dia mampifandray ny vonjy taitra sy ny fampandrosoana. Ny Fanampiana ara-bola tsy misy fepetra (Transfert monétaire non-conditionnel - TMNC) dia ahafahana mamaly ny filàna fototra sy maika indrindra ary manamafy ny toekarena eny ifotony, mikendry ihany koa ny fiarenan'ny mponina am-pahamendrehana. Ny Asa tanamaro (Argent contre travail - ACT / HIMO) kosa dia fanomezana asa mampidi-bola mivantana ho an'ireo vondrom-piarahamonina traboina sy marefo, ireo olona miasa ireo no lasa mpisehatra voalohany amin'ny fanarenana ny tontolo iainany sy ireo fotodrafitrasa ao aminy.

## Editorial

# La protection sociale réactive aux chocs : L'agilité au service de la résilience

Face à la multiplication des défis climatiques et économiques qui frappent notre pays, la rapidité de réponse est une nécessité vitale. C'est tout le sens de la « Protection sociale réactive aux chocs », une approche systémique conçue pour anticiper et absorber l'impact des crises.

Plutôt que de concevoir un nouveau dispositif d'urgence à chaque crise, cette approche s'appuie sur l'architecture des filets sociaux existants pour les mettre à l'échelle de manière dynamique. Cette évolutivité s'articule autour de deux axes majeurs, activés par des systèmes d'alerte précoce : l'expansion verticale, qui augmente temporairement le soutien aux familles déjà accompagnées pour éviter qu'elles ne sombrent davantage, et l'expansion horizontale, qui intègre d'urgence de nouveaux foyers que la crise a soudainement rendus vulnérables, facilitée par l'exploitation rapide des données du registre social unique ou bien par un dispositif d'auto-inscription.

Sous l'égide du Ministère de la Population et des Solidarités (MPS), en étroite synergie opérationnelle avec le BNGRC et avec le soutien technique et financier de la Banque mondiale — notamment par le biais de mécanismes de financement de contingence —, le Fonds d'Intervention pour le Développement (FID) orchestre sur le terrain des réponses à la fois agiles, ciblées et diversifiées.

Cette stratégie assure un véritable continuum entre l'urgence et le développement. Tandis que les Transferts Monétaires Non-Conditionnels (TMNC) permettent de parer aux besoins de survie immédiats et de stabiliser l'économie locale, l'action vise structurellement le relèvement digne des populations. Bien plus qu'une assistance, le programme Argent Contre Travail (ACT) s'inscrit dans cette phase de relèvement précoce en créant des opportunités de travail et en garantissant des revenus directs aux communautés sinistrées et vulnérables. Ces hommes et ces femmes deviennent ainsi les premiers acteurs de la réhabilitation de leur environnement et de la reconstruction de leurs infrastructures.

# Tapatapany

FID : mandray anjara hatrany amin'ny fankalazana ny andro iraisam-pirenena ho an'ny zon'ny vehivavy

Toy ny isan-taona dia nandray anjara tamin'ny fankalazana ny andro iraisam-pirenena ho an'ny zon'ny vehivavy ireo mpiara-miasa ao amin'ny FID, izay notanterahina ny 5 hatramin'ny 8 martsa teo ambany fiahian'ny MPS teny amin'ny kianja Barea Mahamasina. «Ny vehivavy malagasy, hery iray ho an'ny fanavaozana ny firenena » no lohahevitra nandritra izany. Mpisehatra isan-karazany avy any amin'ny faritra manerana ny Nosy no tonga nanatrika ny fankalazana.

Nisy ny tranoheva nanehoana ny vokatra amin'ny tetikasa Haraton'aina, miompana amin'ny vehivavy sy ny zazavavy ary nisy ihany koa ireo mpisitrika nizara ny fahombiazany noho ny tantsoroka azony. Nampahafantarana tao anatin'izany ihany koa ireo hetsika ao anatin'ny tetikasa manohana ny fizakantenan'ny zatovovavy sy vehivavy EAGER.

Ankoatra izay dia nandray anjara tamin'ireo hetsika notanterahina tany amin'ny faritra ho fanamarihana ihany koa ireo fitaleavana iraisam-paritry ny FID tsirairay.

## Mihoatra ny 100 hektara ny velaran-tany nambolena hazo noho ny fandraisana anjaran'ireo mpisitrika ny fandaharanasa fiahiana mpiara-belona

« Izay mamboly hazo, manome aina » no lohahevitra iombonana mandritra ny taona fambolen-kazo 2025–2026, izay nandraisan'ny FID anjara miaraka amin'ireo manam-pahefana isantsokajiny sy isam-paritra misy azy avy, anisan'izany ny DREDD.

Amin'ny alalan'ireo fandaharanasa fiahiana mpiara-belona samihafa, ny FID dia manome tantsoroka sy fampiofanana ara-teknika sy ara-pambolena ireo mpisitrika sady mandray anjara amin'ny fiarovana ny tontolo iainana sy ny hoavin'ny taranaka. Nandritra ny fanombohana ofisialy ny taom-pambolen-kazo, manerana ny Nosy dia nihoatra ny 10 000 isa ireo zana-kazo nambolena tamin'ny velaran-tany 7 ha. Ao anatin'ny tetikasa Haraton'aina kosa dia efa manakaiky ny 100 hektara ny velaran-tany nanaovana izany hetsika izany nanomboka ny taona 2025 ary zana-kazo maherin'ny 350 000 isa no voavoly.



## Les Femmes du FID en action pour la JIF (journée internationale des droits des Femmes)

Les collaboratrices du FID se sont mobilisées à l'occasion de la JIF, célébrée du 5 au 8 mars sous l'égide du MPS, autour du thème « Les femmes malagasy, une force de la refondation nationale », au stade Barea Mahamasina. L'événement a rassemblé des acteurs venus de toutes les régions.

Un stand a permis de valoriser les impacts du projet FSR (Filets de sécurité et de résilience) en faveur des filles et des femmes, à travers le témoignage engageant des bénéficiaires. Les initiatives dans le cadre du projet pour l'autonomisation des filles et des femmes EAGER ont également été présentées.

Par ailleurs, les directions interrégionales du FID ont également marqué l'événement par leur participation aux activités organisées dans les régions.

## Plus de 100 d'hectares reboisés grâce à l'engagement des bénéficiaires des programmes de protection sociale



La campagne de reboisement 2025 - 2026, portée par le thème « Celui qui plante un arbre, donne une vie », a vu la participation des directions interrégionales du FID dès le début de l'année, en collaboration avec les autorités locales et la Direction Régionale de l'Environnement et du Développement Durable (DREDD).

A travers les programmes de protection sociale, le FID accompagne les bénéficiaires par des formations techniques et agricoles, tout en contribuant à la protection de l'environnement et pour les générations futures. Lors du lancement officiel de la campagne de reboisement, plus

de 10 000 plants ont été mis en terre. Dans le cadre du programme Haraton'aina, la superficie reboisée depuis 2025 approche les 100 hectares et plus de 350 000 jeunes plants ont été plantés.



## Na eo aza ny faharavana dia mitoetra ny fanantenana

« *Nirodana ny tranonay. Rava tao anatin'ny indray mipi-maso izany* », hoy i Solovavy Elisabeth, renimpianakaviana token-tena manan-janaka dimy, monina ao Tanambao II, Toamasina.

« *Rehefa nihamafy ny rivotra dia nanomboka niozongozona ny trano. Niery taty ambadika izahay aloha mba hiarovana ny tenanay... Avy eo dia nialoka tao amin'ireo mpifanila-bodirindrina, izay nahitanay ny tranonay nirodana tsikelikely. Tamin'ny farany dia namonjy ny EPP 1905 izahay* », hoy hatrany izy mitantara.

Ny ampitso maraina dia nahita ny habetsaky ny faharavana izy : rava ny trano, niala ny tafo, potika sy lasan'ny rivotra ireo entana sy kojakoja. Vetivety ihany dia nisy ireo fanampiana tamin'ny alalan'ny fandaharanasa *Asa Vonjy Voina*, izay famatsiam-bola avy amin'ny Banky iraisam-pirenena ary tanterahan'ny FID. Anisan'ny nisitraka ny fanampiana ara-bola voalohany teto Toamasina izy ary nandray anjara tamin'ny asa tanamaro ihany koa, ho fanadiovana ny tanàna. « *Zara aza misy asa azo atao* », hoy izy.

Nividianany kojakoja sahala amin'ny vilany, vilia, koveta ny fanampiana ara-bola voarainy. Afaka nividy fanitso miisa roa ihany koa izy. Na izany aza mbola sarotra ny fiarenana. Miato ny fivarotana yaourt sôja noho ny tsy fisian'ny mpamatsy, ary mbola tsy tafaverina ihany koa ny herinaratra. Mbola mandroso sy manantena hatrany nef aizy.

Ankehitriny, mazava ny tanjony : hanarina ny fiainany sy hanome hoavy tsaratsara kokoa ho an'ny zanany. Manana fahavononana sy fanantenana izy, ka manonofy ny hamerina hanao asa fanaovana mofomamy, ka hiverenan'ny fiainany tsikelikely amin'ny laoniny.



## Malgré l'effondrement, l'espoir demeure

« *Notre maison s'est effondrée. Tout a été détruit en un clin d'œil* », raconte Solovavy Elisabeth, mère célibataire de cinq enfants, à Tanambao II, Toamasina.

« *Lorsque le vent s'est intensifié, la maison a commencé à trembler. Nous nous sommes d'abord mis à l'arrière pour nous mettre à l'abri... Puis nous nous sommes réfugiés chez des voisins, assistant impuissants à la destruction progressive de notre foyer. Finalement, nous avons rejoint l'EPP 1905* », raconte-t-elle.

Au lendemain de la catastrophe, elle découvre l'ampleur des pertes : maison détruite, toit arraché, biens cassés et emportés. Rapidement, les soutiens s'organisent à travers le programme *Asa Vonjy Voina*, sous le financement de la Banque mondiale et mis en œuvre par le FID. Elle bénéficie alors d'une aide financière et participe aux travaux communautaires pour le nettoyage du quartier et ses environs. « *Avoir du travail est déjà une chance* », confie-t-elle.

Avec l'appui, elle commence à se relever, achète quelques ustensiles essentiels ainsi que deux tôles. Cependant la situation reste difficile. Son activité de vente de yaourt de soja est à l'arrêt, faute de fournisseur. L'électricité n'est toujours pas rétablie. Mais elle continue d'avancer et garde espoir.

Aujourd'hui, Solovavy garde un objectif clair : reconstruire et offrir un avenir meilleur à ses enfants. Entre détermination et espoir, elle rêve de relancer une activité de pâtisserie et de reprendre, pas à pas, le cours de sa vie.



# Fanohanana ny fahafahana miatrika tranga sarotra : ny fifamenoanan'ny hetsika ho fiarenana taorian'ny rivodoza Gezani

*Amin'ny alalan'ny fandaharanasa fiahiana mpiara-belona ho an'ny hamohana antsoina hoe "Asa Vonjy Voina", mpisitrika an'arivony no mandray anjara amin'ireo hetsika izay manambatra ny fanampiana mivantana an'ireo ankohonana sy ny fanatsarana ny tontolo iainana iraisana. Ireo hetsika ireo dia natao hanohanana ny fanarenana ireo tokantrano sy hanamafisana ny fahafahany miatrika dona.*



Taorian'ny rivodoza Gezani dia nohamafisina ireo hetsika hanohanana ireo ankohonana traboina ao Toamasina. Ny fandaharanasa *Asa Vonjy Voina*, izay tanterahana ao amin'ny distrikan'i Toamasina I sy II, dia mitondra valiny mitambatra ho fanampiana ireo tokantrano marefo hiverina tsikelikely amin'ny andavanandrony. Ireo hetsika ireo dia tanterahana amin'ny famatsiam-bola avy amin'ny Banky iraisam-pirenena amin'ny alalan'ny tetikasa telo - ny Haraton'aina, ny REPAIR ary ny CERP - ka ahitana fanampiana ara-bola, asa iombonana sandaina vola, fanafoana vonjy taitra, fanomezana fanampin-tsakafo manankarena otrikaina ary tohana ho an'ny fambolena amin'ny alalan'ny fizarana masomboly.

## Fanarenana ny fiainana andavanandro

Mba ahafahan'ireo tokantrano traboina mamaly ny filàna fototra, dia misy ny fanampiana ara-bola mitentina 280 000 ariary isaky ny tokantrano. Noho io tohana io dia afaka miatrika ny filany andavanandro izy ireo, manamboatra tsikelikely ny trano fonenany ary mamerina ny asa fivelomany. Hatramin'ny 31 martsa, tokantrano maherin'ny 63 000 isa no efa nandray io fanampiana ara-bola io tao amin'ny distrikan'i Toamasinas I sy II.

Ankoatra izay, hisy ny fizarana fanampin-tsakafo manankarena otrikaina hanohanana ny fahasalamana sy ny sandatohitr'ireo ankohonana. Ao amin'ny distrikan'i

Toamasina II kosa dia hisy ny fanomezana masomboly hamerenana ny fambolena amin'ny laoniny.

## Fanatsarana ny tontolo iainana iombonana

Ireo Asa tanamaro dia manome fidiram-bola vonjimaika ho an'ireo ankohonana marefo, sady mandray anjara amin'ny fanadiovana ny manodidina. Ny solon-tenan'ny tokantrano tsirairay dia miasa mandritra ny 20 andro, 5 ora isan'andro izay andraisana 7 000 ariary

isaky ny andro iasana. Hatramin'izao dia 616 ireo Asa tanamaro efa mandeha ao anatin'ireo distrika roa ireo ho fanatsarana ny tontolo iainana.

Ao amin'ny kaominina an-drenivohitr'i Toamasina, maherin'ny 58 000 m<sup>3</sup> ny tapakazo sy ravinkazo navelan'ny rivodoza no nesorina, izay manampy tsikelikely amin'ny fanarenanana ny tanana. Etsy ankilany dia misy ireo asa vonjy taitra nanamboarana ny tafo simba teny amin'ny sekoly miisa 10, ka nahafahan'ny mpianatra niverina haingana an-tsekoly tao anatin'ny fepetra azo antoka kokoa.

## Fiaraha-mientana ho an'ny fanarenana

Amin'ny alalan'ny fampiarahana ireo fanampiana samihafa sy hetsika maharitra, ny *Asa Vonjy Voina* dia sady manarina ny simba no manamafy ny fahafahan'ireo vondrom-piarahamonina miatrika dona.

Ny fanatanterahana ny fandaharanasa dia miankina amin'ny fiaraha-miasa eo amin'ireo mpiantsehatra avy amin'ny tontolon'ny fanabeazana, ny fanjariantsakafo, ny fambolena sy ny kaominina an-drenivohitra. Ny *Asa Vonjy Voina* dia iantsorohan'ny FID - Fonds d'Intervention pour le Développement, eo ambanin'ny fandrindran'ny Minisiteran'ny Mponina sy ny Firaisankina ary ny Biroa Nasionaly misahana ny loza sy ny tandindin-doza.

# Appuyer la résilience : une réponse intégrée après le cyclone Gezani

À travers le programme de protection sociale de réponse aux crises "Asa Vonjy Voina", des milliers de bénéficiaires participent à des activités combinant appui direct aux familles et amélioration de l'environnement collectif. Cet ensemble d'interventions vise à soutenir les ménages dans leur relèvement et à renforcer leur résilience.

Après le cyclone Gezani, les actions se sont intensifiées pour accompagner les familles sinistrées à Toamasina. Le programme *Asa Vonjy Voina*, déployé dans les districts de Toamasina I et II, apporte une réponse intégrée pour aider les ménages vulnérables à reprendre progressivement leurs activités. Sous le financement de la Banque mondiale, à travers trois projets - le projet de Filets de Sécurité et de Résilience (FSR), le projet régional pour la préparation aux situations d'urgence et l'accès à une reprise inclusive (REPAIR) et le Projet de Réponse d'Urgence Contingente (CERP)- le dispositif associe transferts monétaires, travaux communautaires en argent contre travail, remise en état de toitures endommagées, distribution de compléments nutritionnels et appui agricole par la fourniture de semences.

## Relancer le quotidien des familles

Afin de couvrir les besoins essentiels, chaque ménage sinistré bénéficie d'un appui monétaire équivalent à 280 000 ariary. Grâce à ce soutien, les foyers ont pu subvenir à leurs besoins quotidiens, réparer progressivement leur habitation et relancer leurs activités économiques. Au 31 mars 2026, plus de 63 000 ménages ont reçu leurs transferts monétaires dans les districts de Toamasina I et II.

Par ailleurs, des compléments nutritionnels seront distribués pour soutenir la santé et la résilience des familles. Tandis que dans le District de Toamasina II, la fourniture de semences soutiendra la reprise des activités agricoles.

## Améliorer l'environnement commun

Les travaux communautaires en argent contre travail (ACT) offrent aux familles vulnérables des revenus temporaires tout en contribuant à l'assainissement des



©FID

quartiers. Chaque représentant de ménage travaille 20 jours, à raison de 5 heures par jour pour une rémunération de 7 000 ariary par jour travaillé. A ce jour, 616 chantiers ACT ont été lancés dans les deux districts pour améliorer le cadre de vie.

Dans la commune urbaine de Toamasina, plus de 58 000 m<sup>3</sup> de débris laissés par le cyclone ont été enlevés, contribuant à restaurer progressivement les espaces urbains. Parallèlement, des travaux d'urgence ont permis de remettre en état les toitures endommagées de 10 établissements scolaires, permettant aux élèves de reprendre rapidement les cours dans des conditions plus sûres.

## Une dynamique collective de relèvement

En conjuguant soutien immédiat et actions structurantes, *Asa Vonjy Voina* contribue non seulement à réparer les dégâts mais également à renforcer la résilience des communautés.

La mise en œuvre du programme s'appuie sur une collaboration étroite entre les acteurs des secteurs clés - éducation, nutrition, agriculture et commune urbaine. *Asa Vonjy Voina* est déployé par le FID - Fonds d'Intervention pour le Développement, sous la coordination du Ministère de la Population et des Solidarités et du Bureau National de Gestion des Risques et des Catastrophes.

## Haraton'aina, fanohanana ho amin'ny fanarenana

Tao Mahajanga, ao amin'ny fokontany Tsararano Ambany, sahiran'i Fatima vokatra ny tondra-drano nateraky ny rivodoza Fytia. Niditra tao an-tranony ny rano, ka nanimba ny fananany ary nanampy ny faharefoan'ny ankohonany.

Noho ny fanampiana ara-bola azony tamin'ny alalan'ny fandaharanasa *Asa Vonjy Voina* dia afaka niatrika ny hamehana izy ary nanomboka ny fanarenana. Tamin'ny ampahambola voalohany dia nividy vary ho an'ny fianakaviany izy, ary nandoa ny saram-piannan'ny zanany, mba hiantohana ny hoaviny. Ny ampahany faharoa kosa dia nahafahany nanolo ny kidoro simba vokatra ny rano.

Miverina tsikelikely amin'ny laoniny ny fiainan'i Fatima ankehitriny.

*Asa Vonjy Voina* dia fandaharanasa fiahiana mpiarabelon'ny Governemanta malagasy, famatsiam-bola avy amin'ny Banky iraisam-pirenena. Izy io dia arindran'ny Minisiteran'ny Mponina sy ny Firaisankina ary ny Birao Nasionaly misahana ny Fitantanana ny Loza sy ny Tandindon-doza, ary tanterahin'ny FID – Fonds d'Intervention pour le Développement.

FATIMA

mpisitraka *Asa Vonjy Voina*  
Tsararano, Mahajanga



## Les filets sociaux, un soutien pour se reconstruire

À Mahajanga, dans le quartier de Tsararano Ambany, Fatima a vu son quotidien bouleversé par les inondations provoquées par le cyclone Fytia.

L'eau a envahi son foyer, endommageant ses biens et fragilisant les conditions de vie de sa famille.

Grâce à l'appui financier reçu à travers le programme *Asa Vonjy Voina*, elle a pu faire face à l'urgence et amorcer sa reconstruction. Avec un premier versement de l'aide monétaire, elle a d'abord acheté du riz pour subvenir aux besoins essentiels de sa famille, puis payé les frais de scolarité de ses enfants, préservant ainsi leur avenir. La deuxième tranche du transfert monétaire, lui a permis de remplacer son matelas abîmé par les eaux.

Pas à pas, Fatima retrouve aujourd'hui un semblant de stabilité.

*Asa Vonjy Voina* est un programme de protection sociale du Gouvernement malagasy, financé par la Banque mondiale. Il est coordonné par le Ministère de la Population et des Solidarités et Bureau National de la Gestion des Risques et des Catastrophes. Sa mise en œuvre est assurée par le FID – Fonds d'Intervention pour le Développement.

FATIMA

bénéficiaire *Asa Vonjy Voina*  
Mahajanga



## Faritra Boeny : Misy ny fanampiana ara-bola hanohanana ny fanarenana ireo ankohonana taorian'ny rivodozza Fytia

Taorian'ny fandalovan'ny rivodozza Fytia tao amin'ny faritra Boeny dia netsehana ny rafitra izay manohana ny fanarenana ireo mponina voakasika. Notanterahana ny fanampiana ara-bola tsy misy fepetra tao amin'ireo kaominina 14 izay traboina ao anatin'ny disitrikan'i Mahajanga I, Mahajanga II, Ambato Boeni, Mitsinjo ary Soalala.

Raha atambatra dia tokantrano miisa 29 500 no hisitraka ireo hetsika ireo. Ny tanjona dia ny hanomezana fanohanana ara-bola ireo ankohonana traboina mba ahafahany mamaly ny filàna fototra sy manomboka ny fanarenana ny fiainany. Ny tokantrano tsirairay avy dia mandray fanampiana ara-bola mitentina 280 000 ariay, izay efa nanomboka tamin'ny febroary 2026 ny fandoavana voalohany.

Ankoatra izay, ho an'ireo tokantrano misitraka ny tetikasa *Vatsin'Ankohonana* dia misy ny fampitomboana

ireo fanampiana ho an'ny tokantrano miisa 6 000. Ity fomba fanao ity, izay mampiavaka ny fandaharanasa fiahiana mpiarabelona mifanaraka amin'ny loza sy ny hamehana, dia mampitombo ao anatin'ny fotoana voafetra ny saran'ny fanampiana raisina rehefa misy loza miseho. Izany dia mba ahafahan'ireo ankohonana, izay efa marefo, miatrika ny fitomboan'ny fahasahiranany sy miaro ny fivepomany.

Ireo hetsika ireo dia atao ao anatin'ny fandaharanasa Asa Vonjy Voina izay famatsiam-bola avy amin'ny Banky iraisam-pirenena ary tanterahan'ny FID – Fonds d'Intervention pour le Développement eo ambany fandrindran'ny Birao Nasionaly misahana ny loza sy ny tandindin-doza ary ny Minisiteran'ny mponina sy firaisankina.



## Région Boeny : Des transferts monétaires pour aider les familles à se relever après le cyclone Fytia

À la suite du passage du cyclone Fytia dans la région Boeny, un dispositif de réponse a été activé afin de soutenir les populations touchées dans leur relèvement. Des transferts monétaires non conditionnels ont été mis en œuvre dans 14 communes déclarées sinistrées des districts de Mahajanga I, Mahajanga II, Ambato Boeni, Mitsinjo et Soalala.

Au total, 29 500 ménages bénéficieront de ces interventions. L'objectif est d'apporter un appui financier aux familles affectées afin de les aider à couvrir leurs besoins essentiels et à entamer leur reconstruction. Chaque ménage recevra des transferts monétaires de 280 000 ariary, dont les premiers paiements ont débuté en février 2026.

Par ailleurs, pour les ménages bénéficiaires de *Vatsin'Ankohonana*, une expansion verticale a été activée

pour plus de 6 000 ménages. Ce mécanisme, propre aux programmes de protection sociale adaptatifs aux chocs, consiste à augmenter temporairement le montant de l'aide reçue lorsque survient une catastrophe. Il permet ainsi aux familles, déjà vulnérables, de faire face à l'aggravation de leurs difficultés et de préserver leurs moyens de subsistance.

Ces opérations sont menées dans le cadre du programme de protection sociale Asa Vonjy Voina qui est financé par la Banque mondiale et mis en œuvre par le FID – Fonds d'intervention pour le développement, sous la saisine du Bureau National de Gestion des Risques et des Catastrophes (BNGRC) et en coordination avec le Ministère de la population et des solidarités.

Fanontaniana 3 ho an'i ... / 3 questions à ...

# Voahirana Irène Rasoamanana

Directeur des activités de réponses aux crises du Fonds d'Intervention pour le Développement

**Manohana ny fiarenan'ireo vondrom-piarahamonina aorian'ny dona**

*Accompagner le relèvement des communautés après les chocs*

Ireo asa tanterahana noho ny krizy izay ataon'ny FID dia mikendry ny hanohana ireo tokantrano voakasik'ireo dona toy ny loza vaojanahary (rivodoza, tondra-drano, haintany) na ireo krizy ara-toe-karena. Roa sosona ny tanjona : hanampy ireo ankohonana hiarina haingana sy hanamafy ny fahafahan'ireo vondrom-piarahamonina hiatrika tranga sarotra.

Les activités de réponse aux crises mises en œuvre par le FID visent à soutenir les ménages affectés par les chocs tels que les catastrophes naturelles (cyclones, inondations, sécheresse) ou les crises économiques. L'objectif est double : aider les familles à se relever rapidement et renforcer la résilience des communautés.

## 1. Ahoana no fomba hitsongana ireo faritra sy tokantrano misitraka ireo hetsika?

Ireo faritra iasana dia faritana araky ny antontan-kevitra avy amin'ny Birao misahana ny loza sy ny tandidin-doza, izay manisa ireo vondrom-piarahamonina voakasika. Rehefa voafaritana ireo faritra iasana dia misy ny dingana fitsongana atao eny ifotony mba hamaritana ireo tokatranon'ny marefo indrindra.

Misoratra anarana an-tsitrapo eny anivon'ny fokontany misy azy ireo ankohonana traboina ary manome ny momba momba ny toe-piainany.



© FID

Avy eo ireo antontan-kevitra ireo dia kirakiraina amin'ilay fomba fikajiana ara-tsiantifika antsoina hoe Proxy Means Test izay manome ny salan'isam-pahatrana isaky ny tokantrano. Ireo tena sahirana indrindra no raisina ho mpisitraka ary avoaka ampahibemaso ny lisitra mba hisian'ny mangarahara.

Ankoatra izay dia misy ny rafitra filan-kevitra sy fitarainana izay manome fahafahana ireo vondrom-piarahamonina ahafahany mitatitra ireo tranga miendrika faniliana na mametraka fitarainana.

## Comment sont sélectionnés les zones et les ménages bénéficiaires des interventions ?

Les zones d'intervention sont identifiées grâce aux données du Bureau National de Gestion des Risques et Catastrophes (BNGRC), qui recense les communautés touchées. Une fois les zones ciblées, un processus de sélection est mené au niveau local pour identifier les ménages les plus vulnérables.

Les familles sinistrées s'auto-inscrivent auprès de leur fokontany et fournissent des informations sur leur situation. Ces données sont ensuite analysées à l'aide de la méthode Proxy Means Test (PMT), qui attribue un score de pauvreté à chaque ménage. Les plus pauvres sont retenus et la liste est affichée publiquement pour garantir la transparence.

Par ailleurs, un mécanisme d'assistance et de conseils est mis à disposition de la communauté pour signaler toute situation d'exclusion ou effectuer des plaintes.

## 2. Amin'ny fomba ahoana no hanohanana ireo hetsika ireo vondrom-piarahamonina voakasika?

Ny asa vonjy voina dia ahitana ny Asa tanamaro sandaina vola, ireo fanampiana ara-bola tsy misy fepetra ary ny fanarenana fotodrafitrasa simba. Ireo hetsika



ireo dia manome tohana ara-bola ahafahan'ireo tokantrano mamaly ny filàny fototra sady mandray anjara amin'ny fanadiovana ny tanàna sy ny famerenana amin'ny laony ireo tolotra sôsialy fototra.

Tany Toamasina, taorin'ny fandalovan'ny rivodoza Gezani, natao laharam-pahamehana ireo Asa tanamaro. Noho ny fahasimban'ny tanàna mihoatra ny 80 % dia nilaina maika ny fanadiovana ho fitsinjovana ny fahasalamana. Ireo asa ireo dia ahafahan'ireo ankohonana mahazo fidiram-bola sy mandray anjara amin'ny fanarenana iombonana.

### De quelle manière les interventions soutiennent-elles les communautés affectées ?

Les réponses aux crises reposent notamment sur les activités Argent Contre Travail (ACT), les transferts monétaires non conditionnels (TMNC) et la réhabilitation d'infrastructures endommagées. Ces actions permettent de fournir

un appui financier pour répondre aux besoins essentiels des ménages tout en contribuant au nettoyage des quartiers et au rétablissement des services de base.

À Toamasina, après le passage du cyclone Gezani, les activités ACT ont été prioritaires. La ville ayant été détruite à plus de 80 %, il était urgent de nettoyer et d'assainir les quartiers. Ces activités permettent aux familles de disposer de revenus tout en contribuant à la reconstruction collective.

### 3. Ahoana no hamaritana ny saran'ireo fanampiana ara-bola omena ireo tokantrano?

Ny famaritana ny saran'ny fanampiana ho an'ireo mpisitrika dia miainga amin'ny fikajiana ireo fandaniana fara-fahakeliny ataon'ny tokantrano iray, izay manombana ny vola ilain'ny tokantrano iray ahafahany mamaly ireo filàny fototra ao anatin'ny iray volana.

Ny saran'ny fanampiana ara-bola izay ampiharina amin'izao dia efa nifanarahan'ireo mpiantsehatra rehetra manatanteraka fanampiana ara-bola ho fanohanana ireo tokantrano traboina, mivondrona eo anivon'ny Cash Working Group (CWG) izay arindran'ny Governemanta malagasy.

### Comment sont définis les montants des appuis financiers destinés aux ménages ?

Les montants sont établis sur la base du panier minimum de dépenses d'un ménage, *Minimum Expenditure Basket* (MEB), qui estime les ressources nécessaires pour couvrir les besoins essentiels d'une famille pendant un mois.

Les montants actuellement appliqués sont harmonisés entre les acteurs, intervenant dans les situations d'urgence à travers les transferts monétaires, regroupés au sein du Cash Working Group (CWG), sous la coordination du Gouvernement.



## Hita tany ho any

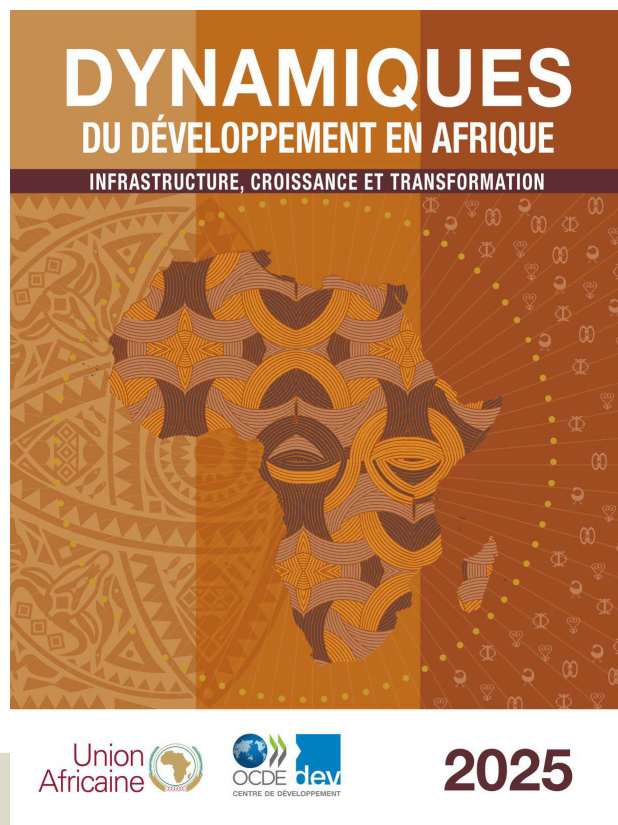
### Fampandrosoana any Afrika 2025: Fotodrafitrasa, Fitomboana ary Fiovana

Ilaina amin'ny fanafainganana ny fiovana ary amin'ny fanatsarana ny fiainan'ny mponina sy ny famokarany eto Afrika ny fisian'ny fotodrafitrasa manara-penitra. Na dia efa nisy aza ny ezaka, tamin'ny alalan'ny PIDA an'ny Vondrona Afrikana, dia mbola mihoatra ny roa amin'ny Afrikana dimy no tsy mahazo tolotra fototra, indrindra ny herinaratra, ary mety hiharatsy izany hatramin'ny taona 2050. Tombanana ho 2 480 miliara dolara amerikana ny vola ilaina hatramin'ny 2040, ary mety hampitombo ny tahan'ny toekarena hatramin'ny 4,5 isa isan-taona, izay hahafahana mahatratra na mihoatra ny tanjon'ny fitomboana napetraka ho an'ny kaontinanta.

Ny filàna fampiasam-bola isan-taona, tomanana ho 155 miliara dolara, dia mitovy amin'ny 5,6 % amin'ny PIB, nefa mbola ambany raha oharina amin'ny firenena sasany any Azia ny fandaniana ataon'ny fanjakana. Mbola ny famatsiam-bola avy amin'ny fanjakana no tena be mpampiasa, saingy voafetra noho ny vesatry ny fandoavana trosa. Mihena ny fampiasam-bola avy amin'ny sehatra tsy miankina noho ny atoka heverina ho avo.

Na izany aza, ambany ny tahan'ny tsy fandoavana trosa mifandray amin'ny fotodrafitrasa eto Afrika. Ambony

ny tombony takiana noho ny tsy fisian'ny mangarahara sy ny tsy fahapafantarana. Hamorana ny fahazoana angon-drakitra marina hisarihana mpampiasa vola bebe kokoa. Ny tetikasa toy ny Sehatra virtuoaly ho an'ny fampiasam-bola eto Afrika dia mikendry ny hanamafy ny fitokisana sy hanetsika ny famatsiam-bola ilaina. Ny fiaraha-miasan'ny sehatra tsy miankina sy ny fanjakana, miaraka amin'ny fanavaozana ara-dalàna sy ara-bola, dia zava-dehibe amin'ny fanatanterahana ireo tetikasa lehibe sy hiantohana ny fahombizany.



## Vu ailleurs

### Dynamiques du développement en Afrique 2025, Infrastructure, croissance et transformation

Des infrastructures de qualité sont essentielles pour accélérer la transformation productive de l'Afrique et améliorer le bien-être ainsi que la productivité. Malgré des progrès notables, notamment grâce au Programme de développement des infrastructures en Afrique (PIDA) de l'Union africaine, plus de deux Africains sur cinq restent privés d'accès aux services de base, en particulier à l'électricité, et la situation pourrait s'aggraver d'ici 2050. Les besoins d'investissement sont estimés à 2 480 milliards USD d'ici 2040, avec un potentiel de croissance supplémentaire de 4,5 points par an, permettant d'atteindre et dépasser les objectifs de croissance du continent.

Le besoin annuel d'investissement, évalué à 155 milliards USD, représente 5,6 % du PIB, mais les dépenses publiques restent insuffisantes comparées à certains pays asiatiques. Le financement public domine encore largement, tandis que le poids du service de la dette limite les marges

budgétaires. En parallèle, les investissements privés diminuent, freinés par des perceptions de risque élevées.

Pourtant, les taux de défaut liés aux infrastructures en Afrique sont relativement faibles. Le coût du capital reste cependant élevé, en raison d'un manque de transparence et d'information. Améliorer la disponibilité des données et mieux gérer les risques permettrait d'attirer davantage d'investisseurs privés. Des initiatives comme la Plateforme virtuelle d'investissement en Afrique visent à renforcer la confiance et à mobiliser les financements nécessaires pour combler le déficit d'infrastructures et soutenir le développement économique durable du continent. Une mobilisation coordonnée des acteurs publics et privés, appuyée par des réformes institutionnelles, fiscales et réglementaires, sera déterminante pour accélérer la mise en œuvre des projets structurants et garantir leur efficacité à long terme.